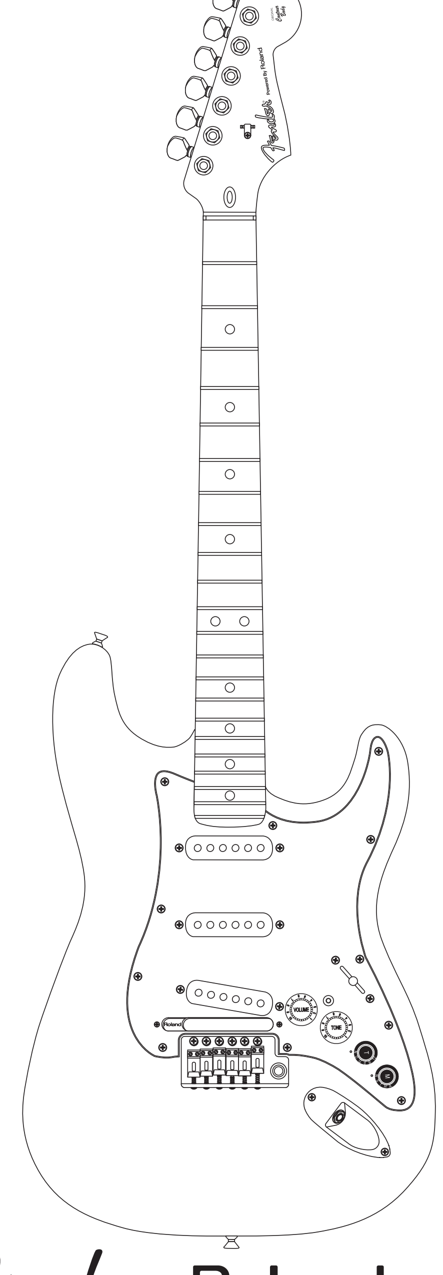




G-5

VG Stratocaster®

Bedienungsanleitung



5100026522-01

Eigenschaften

Die V-Guitar ist eine Gitarre der neuen Generation - eine Verbindung aus einer traditionellen Fender® Stratocaster® und der neusten Roland V-Guitar-Technologie.

Die **G-5 VG Stratocaster®** ermöglicht das Spielen sowohl der klassischen Stratocaster®-Sounds als auch völlig neuer Klänge, die auf Basis der Roland COSM-Technologie erzeugt werden (z.B. Simulation von Humbucker-Pickups, Sounds einer akustischen Gitarre). Die Auswahl erfolgt nur durch Drehen eines Reglers.

Sie können auch verschiedene Stimmungen auswählen, z.B. die einer 12-saitigen Gitarre, ohne die Saiten umstimmen zu müssen. Die V-Guitar G-5 ist damit ein vielseitiges "Multisound"-Instrument.

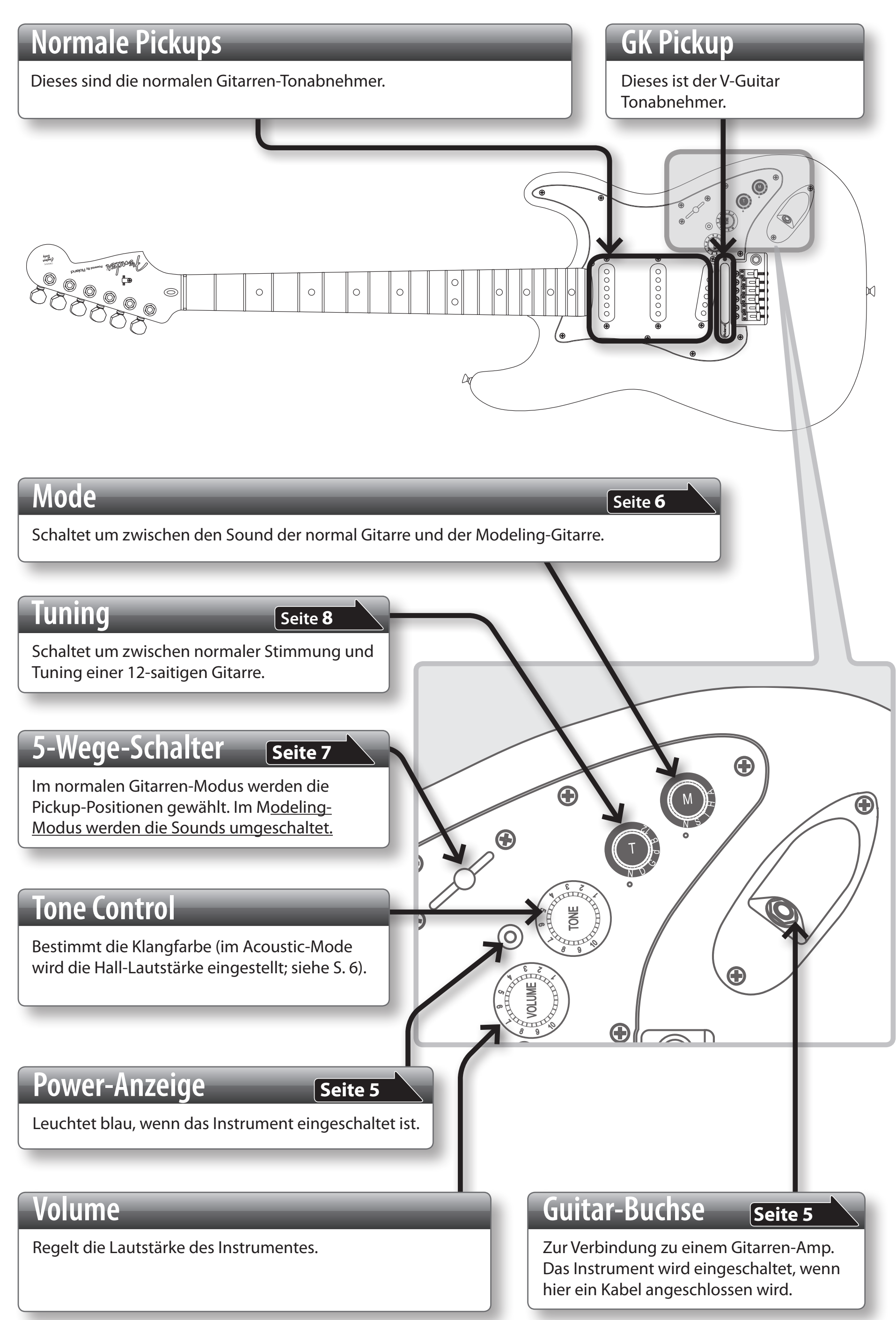
Was ist COSM?

Die COSM-Technologie (Composite Object Sound Modeling) ermöglicht die originalgetreue Nachbildung (Modeling) der physikalischen Strukturen von Instrumenten, wie z.B. das verwendete Material eines Instrumentes. Damit ist es möglich, sowohl vorhandene Sounds nachzubilden als auch völlig neue Sounds zu erzeugen.

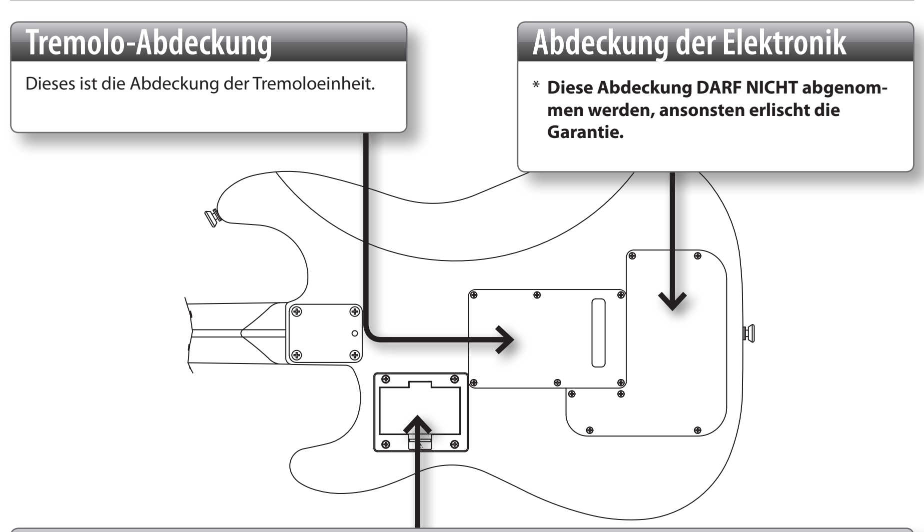
Inhalt

Lesen Sie vor Verwendung dieses Instrumentes die Abschnitte "SICHERHEITSHINWEISE" (S. 11) und "WICHTIGE HINWEISE" (S. 14). Lesen Sie dann diese Anleitung ganz durch, um sich einen vollständigen Überblick über alle Funktionen zu verschaffen. Bewahren Sie diese Anleitung auf und verwenden Sie diese zu Referenzzwecken.

Die Bedienelemente



Die Bedienelemente



Tremolo-Abdeckung

Dieses ist die Abdeckung der Tremoloeinheit.

Abdeckung der Elektronik

* **Diese Abdeckung DARF NICHT abgenommen werden, ansonsten erlischt die Garantie.**

Batterie-Abdeckung

Hier werden die Batterien eingesetzt (Typ: 4x AA).

Die Betriebszeit beträgt ca. 9 Stunden bei wieder aufladbaren Ni-MH-Batterien (2600 mAH – 2700 mAH). Die Betriebszeit ist bei Nutzung von Alkaline-Batterien geringer.

Empfehlung: Halten Sie 8x wieder aufladbaren Ni-MH-Batterien bereit (4x in der Gitarre, 4x als Reserve), so dass Sie im Bedarfsfall den Batteriesatz schnell wechseln können.

Wenn die Batteriespannung nachlässt, blinkt die blaue POWER-Anzeige und erlischt, wenn von den Batterien kein Strom mehr geliefert wird.

Wenn die Batterien keinen Strom mehr liefern, können Sie die Gitarre immer noch als “normale” Stratocaster® einsetzen.

Wenn Sie die Gitarre umdrehen, um die Batterien zu wechseln, achten Sie darauf, dass die Bedienelemente nicht beschädigt werden. Legen Sie die Gitarre am besten auf einen weichen Gegenstand, z.B. ein Kissen. Lassen Sie die Gitarre nicht fallen.

Wichtige Hinweise zur Handhabung von Batterien

Beachten Sie bitte alle Sicherheitshinweise zu Batterien. Diese finden Sie auf den Seiten 11-14.

Einschalten

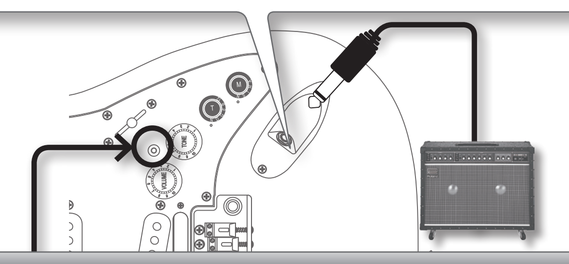
Regeln Sie immer die Lautstärke auf Minimum und schalten Sie die Geräte aus, bevor Sie Kabelverbindungen vornehmen. Damit beugen Sie eventuellen Fehlfunktionen bzw. Beschädigungen vor (z.B. durch Signalspitzen bei Einschalten von Geräten).

Schalten Sie die Geräte immer der vorgeschriebenen Reihenfolge ein, um Fehlfuntionen vorzubeugen.

Bei Einschalten	Den Verstärker **zuletzt einschalten.**
Bei Ausschalten	Den Verstärker **zuest ausschalten.**

Einschalten des Instrumentes durch Einstecken eines Kabels

* Bevor Sie das Instrument ein- bzw. ausschalten, regeln Sie imme die Lautstärke auf Minimum. Auch bei minimaler Lautstärke ist bei Einschalten noch ein leises Geräusch hörbar. Dieses ist normal und keine Fehlfunktion.
* Dieses Instrument besitzt einen Schutzschaltkreis, der nach Einschalten überbrückt wird, daher dauert es einen kurzen Moment, bis das Instrument einsatzbereit ist.



Die Power-Anzeige

Diese Anzeige leuchtet blaus, wenn das Instrument eingeschaltet ist. Die Anzeige wird schwächer, je mehr die Batteriespannung nachlässt. Die Anzeige blinkt, wenn die Batterien fast keine Spannung mehr haben. Die Anzeige erlischt, wenn die Batteriespannung vollständig nachgelassen hat und das Instrument dadurch automatisch ausgeschaltet wird.

Auch bei nicht mehr vorhandener Batteriespannung können Sie die Gitarre immer noch im “N”-Modus (normale Gitarre ohne Modeling-Modus) betreiben.

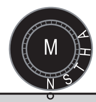
Lassen Sie abgelaufene Batterien nicht im Batteriefach, da diese eine Quelle für Störgeräusche sein können. Außerdem besteht die Gefahr, dass Batterien auslaufen und das Batteriegehäuse beschädigen.

* Die Zeit von “Blinken der Power-Anzeige” bis “Ausschalten des Instrumentes” variiert abhänig vom Typ der Batterie und der Umgebungstemperatur.
* Die ungefähre Betriebsdauer der Batterien beträgt unter normalen Bedingungen:
  Für wieder aufladbare Ni-MH-Batterien: ca. 9 Stunden
  Für Alkaline-Batterien: ca. 6 Stunden.

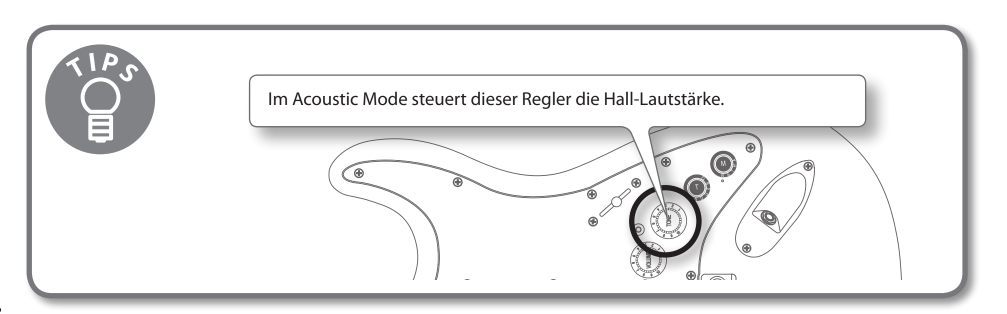
* **Wenn Sie die Gitarre nicht spielen, ziehen Sie das Gitarrenkabel heraus, um die Batterien nicht unnötig zu belasten.**

Auswahl des Modeling-Modus

Über den Mode-Regler können Sie bestimmen, ob die Gitarre als normale Gitarre oder als Modeling-Gitarre arbeitet.

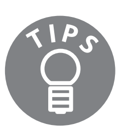


Mode		Beschreibung	
	Normal (N)	Die Gitarre nutzt nur die drei Standard Strat-Pickups und spiel sich wie eine normale Stratocaster®-Gitarre.	
	Modeled Stratocaster (S)	Die Gitarre spielt den Modeling-Sound der Stratocaster®-Gitarre. Sie können hier eine 12-saitige Gitarre bzw. andere Stimmungen auswählen (S. 8).	
	Telecaster (T)	Die Gitarre spielt den Modeling-Sound der Telecaster®-Gitarre.	
	Humbucking Pickups (H)	In diesem Modeling-Modus spielt die Gitarre den Sound zweier Humbucker-Pickups (Neck, Bridge) mit hohem Ausgangspegel.	
	Acoustic (A)	In diesem Modeling-Modus spielt die Gitarre den Sound einer akustischen Gitarre. Mithilfe des 5-Wege-Schalters können Sie verschiedene Variationen auswählen (Stahlsaiten, Nylonsaiten, Sitar).	



Mit dem 5-Wege-Schalter können Sie die verschiedenen Kombinationen der Tonabnehmer auswählen.

	5-Wege-Schalter				
Mode	Neck / Bridge	Neck / Bridge	Neck / Bridge	Neck / Bridge	Neck / Bridge
N					
S					
T	Wide Range				Wide Range
H	Bright Humbucker				Bright Humbucker
A	Jazz	Electric Sitar	Nylon-String Acoustic	Steel-String Acoustic 2	Steel-String Acoustic 1



Wide Range

Es wird der typisch fette Sound eines Single-Coil Pickups mit einer größeren Anzahl an Spulenwindungen, als diese bei einem konventionellen Pickup möglich wären, erzeugt.

Bright Humbucker

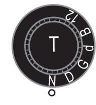
Durch die Bauweise eines konventionellen Humbucker-Pickups mit zwei nebeneinander angeordneten Spulen werden normalerweise die hohen Frequenzen stark abgedämpft bzw. ausgelöscht. Das Humbucker Model der G-5 erhält die hohen Frequenzen bei sonst typischer Charakteristik eines Humbucker-Pickups.

Jazz

Sound einer Jazz-Gitarre.

Auswahl einer Stimmung

Mithilfe des “Tuning” können Sie durch einfaches Drehen eines Reglers verschiedene Stimmungen sowie den Sound einer 12-saitigen Gitarre auswählen.

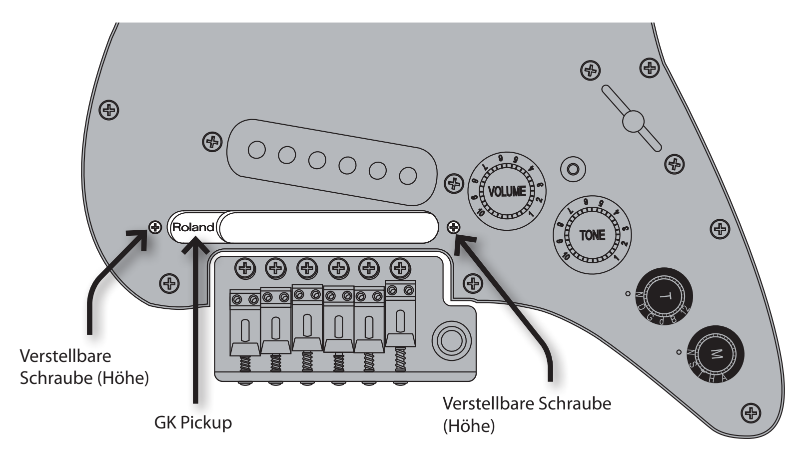


Tuning	Beschreibung
Normal (N)	Standardstimmung (E A D G H E).
Drop D (D)	Die unterste Saite ist auf die Note “D” gestimmt (D A D G H E).
Open G (G)	Open G Tuning (D G D G H D).
D Modal (d)	D modal Tuning (D A D G A D).
Baritone (B)	Baritone-Gitarre (H E A D F# H).
12 String (12)	12-saitige, akustische oder elektrische Gitarre.

* Achten Sie darauf, dass die Saiten der Gitarre normal gestimmt sind (E A D G H E), damit die oben aufgeführten Stimmungen korrekt gespielt werden können. Falls Sie Saiten physisch tiefer bzw. höher stimmen, erklingen die oben aufgeführten Stimmungen entsprechend verschoben.

Die Höhe des GK Pickup

Die Stratocaster®-Gitarre ist ab Werk optimal voreingestellt. Wenn Sie die Einstellungen ändern möchten, lesen Sie vorher die **Fender** Setup-Richtlinien (zu finden im **OWNER'S MANUAL FOR FENDER® GUITARS**. Diese Information finden Sie auch auf der Internetseite **www.fender.com** in der Rubrik **"Support".**



Der Abstand zwischen GK-Pickup und Saiten ist ungefähr **1 mm (0.04"), wenn die Saiten auf dem höchsten Bund herunter gedrückt werden**. Sie können die Höhe des GK-Pickups mit den höhenverstellbaren Schrauben verändern (siehe Abbildung oben).

Technische Daten

V-Guitar G-5: VG Stratocaster®

Kontrollregler	Mode, Tuning, 5-Wege-Schalter, Tone, Volume
Anzeige	Power-Anzeige
Anschlüsse	Guitar-Buchse
Nominaler Ausgangspegel	-20 dBu
Ausgangswiderstand	2 kohm
Empfohlene Lastwiderstand	20 kohm oder mehr
Stromversorgung	DC 6 V über: Wieder aufladbare Ni-MH-Batterien (AA, HR6) x 4 Alkaline-Batterien (AA, LR6) x 4
Stromverbrauch	230 mA (DC 6 V) * Betriebszeit der Batterien bei Dauerbetrieb (Näherungswerte): • Wieder aufladbare Ni-MH-Batterien: ca. 9 Stunden • Alkaline-Batterien: ca. 6 Stunden
Beigefügtes Zubehör	G-5 VG Stratocaster® Bedienungsanleitung OWNER'S MANUAL FOR FENDER® GUITARS Tremolohebel Sechskantschlüssel Alkaline-Batterien (AA, LR6) x 4 Gigbag

* 0 dBu = 0.775 Vrms
* Änderungen der technischen Daten und des Designs sind möglich. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

SICHERHEITSHINWEISE

Hinweise zur Vermeidung von Feuer, elektrischen Schlägen oder Verletzungen von Personen

⚠ WARNUNG	Diese Warnungen sollen auf die Gefahren hinweisen, die bei unsachgemäßem Gebrauch des Gerätes bestehen.
⚠ VORSICHT	Dieses Zeichen wird verwendet, um auf das Risiko von Verletzungen oder Materialschäden hinzuweisen, die bei unsachgemäßem Gebrauch des Gerätes entstehen können. * Die o.g. Faktoren beziehen sich sowohl auf häusliches Inventar als auch auf Haustiere.

⚠	Dieses Symbol macht auf wichtige Hinweise und Warnungen aufmerksam. Das Zeichen im Dreieck gibt eine genaue Definition der Bedeutung (Beispiel: Das Zeichen links weist auf allgemeine Gefahren hin).
	Dieses Symbol weist auf Dinge hin, die zu unterlassen sind. Das Symbol im Kreis definiert dieses Verbot näher (Beispiel: Das Zeichen links besagt, dass das Gerät nicht geöffnet bzw. auseinandergenommen werden darf.)
	Dieses Symbol weist auf Dinge hin, die zu tun sind. Das Symbol im Kreis definiert diese Aktion näher (Beispiel: Das Zeichen links besagt, dass der Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose zu ziehen ist).



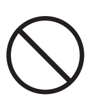
Gerät nicht öffnen

Das Gerät darf nicht geöffnet oder in irgendeiner Weise verändert werden.



Reparaturen nicht selbst ausführen

Nehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche vor. Überlassen Sie dieses einem qualifizierten Techniker.



Keinen unverträglichen Umgebungen aussetzen

Vermeiden Sie Umgebungen mit:

- extremen Temperaturen (z.B. direkte Sonneneinstrahlung, direkte Nähe zu einem Heizkörper)
- zu hoher Luftfeuchtigkeit
- Rauchentwicklung
- zu hohem Salzgehalt in der Luft
- Regen
- starker Staubentwicklung
- starker Vibration.

Keine zu hohen Lautstärken

Dieses Instrument kann hohe Lautstärkepegel erzeugen. Falls Sie eine Beeinträchtigung Ihres Gehörs feststellen, suchen Sie sofort einen Gehörspezialisten auf.



WARNUNG

Keine Flüssigkeiten in der Nähe des Gerätes

Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände bzw. Flüssigkeit in das Gehäuse gelangen.





Ausschalten bei Fehlfunktionen

Trennen Sie das Gitarrenkabel ab, und benachrichtigen Sie Ihren Roland-Vertragspartner, wenn

- Gegenstände bzw. Flüssigkeit in das Instrument gelangt sind
- sich Rauch entwickelt
- das Instrument nass geworden istr
- das Instrument nicht wie gewohnt funktioniert.



Aufsichtpflicht von Erwachsenen

In Haushalten mit Kindern sollte ein Erwachsener solange für Aufsicht sorgen, bis das betreffende Kind das Instrument unter Beachtung aller Sicherheitsvorschriften zu bedienen weiß..



⚠ WARNUNG

Beschädigungen vermeiden

Bewahren Sie das Instrument vor heftigen Stößen und lassen Sie es nicht fallen.



⚠ WARNUNG

Hinweise zur Verwendung von Batterien

- Batterien dürfen nicht erhitzt, auseinander genommen oder in Feuer bzw. Wasser geworfen werden. Alkaline-Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.



- Setzen Sie Batterien keiner extremen Hitze aus (Sonne, Heizung, usw.).



- Die unsachgemäße Behandlung von Batterien kann dazu führen, dass die Batterie ausläuft oder sogar explodiert. Daher ist es sehr wichtig, dass Sie alle Hinweise bezüglich der Batterien genau beachten.



- Wenn Sie wieder aufladbare Batterien benutzen, verwenden Sie zum Aufladen nur das vom jeweiligen Batteriehersteller empfohlene Ladegerät.



⚠ VORSICHT

Sicherheitsmaßnahmen bei Kabeln

Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht durcheinandergeraten. Verlegen Sie die Kabel außerdem so, dass Kinder nicht an sie herankommen.



Gerät nicht belasten

Stellen Sie sich nicht auf das Gerät, und belasten Sie es nicht mit schweren Gegenständen.



Hinweise für den Transport

Ziehen Sie alle mit dem Gerät verbundenen Kabel ab. Verwenden Sie für den Transport ein stabiles Hardcase. Wenn Sie ein Softcase verwenden, stellen Sie sicher, dass dieses nicht belastet wird.

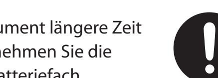


Hinweise zur Verwendung von Batterien

Befolgen Sie die folgenden Hinweise bez. der Batterien:



- Achten Sie beim Einbau immer auf die korrekte Polarität.
- Mischen Sie nie Batterien verschiedenen Typs bzw. alte mit neuen Batterien.
- Wenn Sie das Instrument längere Zeit nicht verwenden, nehmen Sie die Batterie aus dem Batteriefach.



- Batterien dürfen nie in der Nähe von metallischen Gegeständen aufbewahrt werden (wie z.B. Büroklammern).
- Achten Sie immer auf eine umweltgerechte Entsorgung alter Batterien.

Kleine Gegenstände außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

Bewahren Sie kleine Gegenstände wie Schrauben oder Werkzeuge (Sechskantschlüssel) immer ausserhalb der Reichweite von Kindern auf, um Unfällen wie z.B. das Verschlucken derartiger Gegenstände vorzubeugen.



⚠ VORSICHT

Falls eine Batterie ausgelaufen sein sollte

- Falls eine Batterie ausgelaufen sein sollte, säubern Sie das Batteriefach mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie dabei zur Sicherheit Einweg-Handschuhe, damit keine Batteriesäure auf Ihre Haut gelangen kann. Stellen Sie sicher, dass keine Batteriesäure in Ihre Augen gelangt. Sollte dieses dennoch passieren, spülen Sie die betroffene Hautfläche unter fliessendem Wasser und benachrichtigen Sie sofort einen Arzt.





- Reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen, weichen Tuch, und setzen Sie dann neue Batterien ein.

WICHTIGE HINWEISE

Stromversorgung

- Schalten Sie alle beteiligten Geräte aus, bevor Sie neue Kabelverbindungen vornehmen, um eventuellen Beschädigungen oder Fehlfunktionen vorzubeugen.

Verwendung von Batterien

- Schalten Sie alle beteiligten Geräte aus, und trennen Sie alle Kabel ab, bevor Sie neue Batterien einsetzen.
- Die dem Gerät beigefügten Batterien dienen nur zu Testzwecken und sind nicht für den Normalbetrieb gedacht.
- Verwenden Sie aus Gründen des Umweltschutzes vorzugsweise Ni-MH-Batterien und nur im Ausnahmefall Alkaline-Batterien.

Positionierung

- Die Positionierung in der Nähe von großen Verstärkern kann Brummgeräusche zur Folge haben. Vergrößern Sie in diesem Fall den Abstand zwischen Instrument und Verstärker.
- Stellen Sie dieses Gerät nicht in der direkten Nähe von Fernsehern oder Radiogeräten auf, da ansonsten deren Empfang beeinträchtigt werden kann.
- Schnurlose Telefone und Funktelefone können, sobald Sie in der Nähe des Gerätes betrieben werden, Störgeräusche verursachen. Betreiben Sie daher Telefone nicht in der Nähe des Instrumentes.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen aus, z.B. durch direkte Sonneneinstrahlung, Aufstellung direkt neben einem Heizkörper oder direkte Bestrahlung durch eine starke Lichtquelle. In diesem Fall kann die Oberfläche abfärben bzw. das Gehäuse verformt werden.
- Wenn das Gerät Temperatur-Unterschieden ausgesetzt war (z.B. nach einem Transport), warten Sie, bis sich das Instrument der Raumtemperatur angepasst hat, bevor Sie es einschalten, ansonsten können durch Kondensierungs-Flüssigkeit Schäden verursacht werden.
- Legen bzw. stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät, welche die Oberfläche beschädigen können.
- Befestigen Sie keine Aufkleber auf dem Gerät, da ansonsten die Oberfläche beschädigt werden kann.
- Vermeiden Sie, dass das Gerät mit Flüssigkeiten, Spray, Parfüm etc. in Berührung kommt, da ansonsten die Oberfläche beschädigt werden kann. Wischen Sie feuchte Stellen mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Reinigung

- Verwenden Sie kein Benzin, Verdünner, Alkohol o.ä., da ansonsten die Oberfläche abfärben bzw. das Gehäuse verformt werden kann.

Zusätzliche Hinweise

- Behandeln Sie die Bedienelemente des Instrumentes mit der notwendigen Sorgfalt.
- Wenn Sie Kabelverbindungen trennen, fassen Sie das Kabel immer am Stecker, und ziehen Sie nie am Kabel selbst. Dadurch beugen Sie Beschädigungen der Kabel vor.
- Spielen Sie das Instrument immer mit einer angemessenen Lautstärke.
- Verwenden Sie für einen Transport entweder die Originalverpackung oder ein stabiles Hardcase.

For EU Countries



UK This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.

DE Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.

FR Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

IT Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.

ES Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.

PT Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

NL Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.

DK Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.

NO Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

SE Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.

FI Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.

HU Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.

PL Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.

CZ Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.

SK Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať spolu s domovým odpadom.

EE See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.

LT Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinti produktai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis.

LV Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.

SI Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki.

GR Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

For China

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。

本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。

环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。

不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳（壳体）	×	○	○	○	○	○
电子部件（印刷电路板等）	×	○	×	○	○	○
附件（电源线、交流适配器等）	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

Für EU-Länder



Dieses Produkt entspricht der europäischen Verordnung EMC 2004/108/EC.

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B limit.
Any unauthorized changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

For Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

NOTIZEN

Liste der Roland-Vertretungen

AFRICA

EGYPT
Al Fanny Trading Office
9, EBN Hagar Al Askalany Street,
ARD E1 Golf, Heliopolis,
Cairo 11341, EGYPT
TEL: (022)-417-1828

REUNION
MARCEL FO-YAM Sarl
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-429

SOUTH AFRICA
T.O.M.S. Sound & Music (Pty)Ltd.
2 ASTRON ROAD DENVER
JOHANNESBURG ZA 2195,
SOUTH AFRICA
TEL: (011) 417 3400

Paul Bothner(PTY)Ltd.
Royal Cape Park, Unit 24
Londonderry Road, Ottery 7800
Cape Town, SOUTH AFRICA
TEL: (021) 799 4900



CHINA
Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.
5F. No.1500 Pingliang Road
Shanghai 200090, CHINA
TEL: (021) 5580-0800

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd. (BEIJING OFFICE)
3F, Soluxe Fortune Building
63 West Dawang Road, Chaoyang
District, Beijing, CHINA
TEL: (010) 5960-2565

HONG KONG
Tom Lee Music
11/F Silvercord Tower 1
30 Canton Rd
Tsimshatsui, Kowloon,
HONG KONG
TEL: 852-2737-7688

Parsons Music Ltd.
8th Floor, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 852-2333-1863

INDIA
Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
411, Nirman Kendra Mahalaxmi
Flats Compound Off. Dr. Edwin
Moses Road, Mumbai-400011,
INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA
PT. Citra Intirama
Ruko Garden Shopping Arcade
Unit 8 CR, Podomoro City
Jl.Letjend. S.Parman Kav.28
Jakarta Barat 11470, INDONESIA
TEL: (021) 5698-5519/5520

KOREA
Cosmos Corporation
1461-9, Seocho-Dong,
Seocho Ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA/ SINGAPORE
Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

PHILIPPINES
G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

TAIWAN
ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.
9F-5, No. 112 Chung Shan
North Road Sec. 2 Taipei 104,
TAIWAN R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND
Theera Music Co. , Ltd.
100-108 Soi Verng Nakornkasem,
New Road,Sumpantawong,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 224-8821

VIET NAM
VIET THUONG CORPORATION
386 CACH MANG THANG TAM ST.
DIST.3, HO CHI MINH CITY,
VIET NAM
TEL: (08) 9316540

OCEANIA

AUSTRALIA/ NEW ZEALAND
Roland Corporation Australia Pty.,Ltd.
38 Campbell Avenue
Dee Why West. NSW 2099,
AUSTRALIA

For Australia
TEL: (02) 9982 8266
For New Zealand
TEL: (09) 3098 715

CENTRAL/LATIN AMERICA

ARGENTINA
Instrumentos Musicales S.A.
Av.Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires, ARGENTINA
TEL: (011) 4508-2700

BARBADOS
A&B Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park
Wildey, St.Michael, BARBADOS
TEL: (246) 430-1100

BRAZIL
Roland Brasil Ltda.
Rua San Jose, 211
Parque Industrial San Jose
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

CHILE
Comercial Fancy II S.A.
Rut.: 96.919.420-1
Nataniel Cox #739, 4th Floor
Santiago - Centro, CHILE
TEL: (02) 688-9540

COLOMBIA
Centro Musical Ltda.
Cra 43 B No 25 A 41 Bododega 9
Medellin, COLOMBIA
TEL: (574) 3812529

COSTA RICA
JUAN Bansbach Instrumentos Musicales
Ave.1. Calle 11, Apartado 10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: 258-0211

CURACAO
Zeelandia Music Center Inc.
Orionweg 30
Curacao, Netherland Antilles
TEL: (305) 5926866

DOMINICAN REPUBLIC
Instrumentos Fernando Giraldez
Calle Proyecto Central No.3
Ens.La Esperilla
Santo Domingo,
DOMINICAN REPUBLIC
TEL: (809) 683 0305

ECUADOR
Mas Musika
Rumichaca 822 y Zaruma
Guayaquil - ECUADOR
TEL: (593-4) 2302364

EL SALVADOR
OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final Alameda
Juan Pablo II,
Edificio No.4010 San Salvador,
EL SALVADOR
TEL: 262-0788

GUATEMALA
Casa Instrumental
Calzada Roosevelt 34-01,zona 11
Ciudad de Guatemala,
GUATEMALA
TEL: (502) 599-2888

HONDURAS
Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.
BO.Paz Barahona
3 Ave.11 Calle S.O
San Pedro Sula, HONDURAS
TEL: (504) 553-2029

MARTINIQUE
Musique & Son
Z.I.Les Mangle
97232 Le Lamentin,
MARTINIQUE F.W.I.
TEL: 596 596 426860

Gigamusic SARL
10 Rte De La Folie
97200 Fort De France
MARTINIQUE F.W.I.
TEL: 596 596 715222

MEXICO
Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar
de los Padres 01780 Mexico D.F.,
MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

NICARAGUA
Bansbach Instrumentos Musicales Nicaragua
Altamira D'Este Calle Principal
de la Farmacia 5ta.Avenida
1 Cuadra al Lago.#503
Managua, NICARAGUA
TEL: (505) 277-2557

PANAMA
SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City, REP. DE PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY
Distribuidora De Instrumentos Musicales
J.E. Olear y ESQ. Manduvira
Asuncion, PARAGUAY
TEL: (595) 21 492147

PERU
Audionet
Distribuciones Musicales SAC
Juan Fanning 530
Miraflores
Lima - PERU
TEL: (511) 4461388

TRINIDAD
AMR Ltd
Ground Floor
Maritime Plaza
Barataria TRINIDAD W.I.
TEL: (868) 638 6385

URUGUAY
Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa
1771
C.P.: 11.800
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA
Instrumentos Musicales Allegro,C.A.
Av.las industrias edf.Guitar import
#7 zona Industrial de Turumo
Caracas, VENEZUELA
TEL: (212) 244-1122

EUROPE

BELGIUM/FRANCE/ HOLLAND/ LUXEMBOURG
Roland Central Europe N.V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

CROATIA
ART-CENTAR
Degenova 3.
HR - 10000 Zagreb, CROATIA
TEL: (1) 466 8493

CZECH REP.
CZECH REPUBLIC DISTRIBUTOR s.r.o
Voctárova 247/16
180 00 Praha 8, CZECH REP.
TEL: (2) 830 20270

DENMARK
Roland Scandinavia A/S
Skagerrakvej 7 Postbox 880
DK-2100 Copenhagen,
DENMARK
TEL: 3916 6200

FINLAND
Roland Scandinavia As, Filial Finland
Vanha Nurmijarventie 62
01670 Vantaa, FINLAND
TEL: (0) 9 68 24 020

GERMANY/AUSTRIA
Roland Elektronische Musikinstrumente HmbH.
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt,
GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GREECE/CYPRUS
STOLLAS S.A.
Music Sound Light
155, New National Road
Patras 26442, GREECE
TEL: 2610 435400

HUNGARY
Roland East Europe Ltd.
2045. Törökbálint, FSD Park 3. ép.,
HUNGARY
TEL: (23) 511011

IRELAND
Roland Ireland
E2 Calmount Park, Calmount
Avenue, Dublin 12,
Republic of IRELAND
TEL: (01) 4294444

ITALY
Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

NORWAY
Roland Scandinavia Avd. Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo,
NORWAY
TEL: 2273 0074

POLAND
ROLAND POLSKA SP. Z O.O.
ul. Kty Grodziskie 16B
03-289 Warszawa, POLAND
TEL: (022) 678 9512

PORTUGAL
Roland Systems Group EMEA, S.L.
Branch Office Porto
Edifício Tower Plaza
Rotunda Eng. Edgar Cardoso
23, 9ºG
4400-676 Vila Nova de Gaia,
PORTUGAL
TEL: (+351) 22 608 00 60

ROMANIA
FBS LINES
Piata Libertatii 1,
535500 Gheorgheni, ROMANIA
TEL: (266) 364 609

RUSSIA
Roland Music LLC
Dorozhnaya ul.3,korp.6
117 545 Moscow, RUSSIA
TEL: (495) 981-4967

SERBIA
Music AP Ltd.
Sutjeska br. 5 XS - 24413 Palic,
SERBIA
TEL: (024) 539 395

SLOVAKIA
DAN Acoustic s.r.o.
Povazská 18.
SK - 940 01 Nové Zámky,
SLOVAKIA
TEL: (035) 6424 330

SPAIN
Roland Systems Group EMEA, S.L.
Paseo García Faria, 33-35
08005 Barcelona, SPAIN
TEL: 93 493 91 00

SWEDEN
Roland Scandinavia A/S
SWEDISH SALES OFFICE
Mårbackagatan 31, 4 tr.
SE-123 43 Farsta, SWEDEN
TEL: (0) 8 683 04 30

SWITZERLAND
Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Itingen, SWITZERLAND
TEL: (061) 975-9987

UKRAINE
EURHYTHMICS Ltd.
P.O.Box: 37-a.
Nedecey Str. 30
UA - 89600 Mukachevo, UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

UNITED KINGDOM
Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, SWANSEA SA7 9FJ,
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

MIDDLE EAST

BAHRAIN
Moon Stores
No.1231&1249 Rumaytha
Building Road 3931,
Manama 339, BAHRAIN
TEL: 17 813 942

IRAN
MOCO INC.
Jadeh Makhsous Karaj (K-9),
Nakhe Zarin Ave.
Jalal Street, Reza Alley No.4
Tehran 1389716791, IRAN
TEL: (021)-44545370-5

ISRAEL
Halilit P. Greenspoon & Sons Ltd.
8 Retzif Ha'alia Hashnia St.
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN
MUSIC HOUSE CO. LTD.
FREDDY FOR MUSIC
P. O. Box 922846
Amman 11192, JORDAN
TEL: (06) 5692696

KUWAIT
EASA HUSAIN AL-YOUSIFI & SONS CO.
Al-Yousifi Service Center
P.O.Box 126 (Safat) 13002,
KUWAIT
TEL: 00 965 802929

LEBANON
Chahine S.A.L.
George Zeidan St., Chahine Bldg.,
Achrafieh, P.O.Box: 16-5857
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 20-1441

OMAN
TALENTZ CENTRE L.L.C.
Malatan House No.1
Al Noor Street, Ruwi
SULTANATE OF OMAN
TEL: 2478 3443

QATAR
AL-EMADI TRADING & CONTRACTING CO.
P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA
aDawliah Universal Electronics APL
Behind Pizza Inn
Prince Turkey Street
aDawliah Building,
PO BOX 2154,
Alkhobar 31952,
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 8643601

SYRIA
Technical Light & Sound Center
PO Box 13520 Bldg No.49
Khaled Abn Alwalid St.
Damascus, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

TURKEY
ZUHAL DIS TICARET A.S.
Galip Dede Cad. No.33
Beyoglu, Istanbul, TURKEY
TEL: (0212) 249 85 10

U.A.E.
Zak Electronics & Musical Instruments Co. L.L.C.
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Ground Floor, Dubai,
U.A.E.
TEL: (04) 3360715

NORTH AMERICA

CANADA
Roland Canada Ltd. (Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond B.
C., V6V 2M4, CANADA
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Ltd. (Toronto Office)
170 Admiral Boulevard
Mississauga On L5T 2N6,
CANADA
TEL: (905) 362 9707

U. S. A.
Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

Stand: Februar 2011